

# Administración del agua

## Aspectos destacados de 2023

**69 %** del agua en promedio se reutiliza y recicla en las operaciones mineras.

- ▶ Se puso en funcionamiento la cuarta planta de tratamiento de agua en nuestras operaciones de carbón siderúrgico, aumentando así la capacidad de tratamiento de agua a **77,5 millones de litros** por día.
- ▶ Se amplió la nueva planta desalinizadora de QB para proporcionar toda el agua necesaria para las operaciones en el sitio, hasta 3850 metros cúbicos por hora (m<sup>3</sup>/h) de agua de mar desalinizada.
- ▶ La mayor parte del agua (54 %) extraída para uso en nuestras operaciones mineras en 2023 provino de fuentes de baja calidad, incluida el agua de mar.

## Indicadores GRI

2-23, 2-24, 2-27, 3-3, 303-1, 303-2, 303-3, 303-4, 303-5, 306-3

Este tema es considerado material por nuestros accionistas, nuestros empleados, las comunidades locales, los organismos normativos y por la sociedad en el contexto de las operaciones de Teck.

## ¿Cómo gestiona Teck este tema?

La información sobre cómo gestionamos el agua, incluidas las políticas pertinentes y nuestras prácticas y sistemas de gestión, se puede [descargar en nuestro sitio web](#).



## Indicadores de desempeño

**Indicador** Porcentaje de agua que se reutiliza y recicla en las operaciones mineras.



**Indicador** Incidentes significativos<sup>(1)</sup> relacionados con el agua.



(1) Teck utiliza una matriz de consecuencias de gestión de riesgos para determinar la gravedad del incidente, que incluye aspectos medioambientales, de seguridad, comunitarios, de reputación, legales y financieros. Los "incidentes significativos" incluyen incidentes evaluados como nivel 4 o nivel 5 según nuestra matriz de riesgos y orientación.  
 (2) La disminución de peces en el curso alto de Fording River no se clasifica como un incidente significativo relacionado con el agua de acuerdo con nuestro sistema de reporte de incidentes, ya que no se ha relacionado con un incidente específico bajo nuestro control. Sin embargo, la disminución es un evento significativo que Teck se está tomando muy en serio, y estamos totalmente comprometidos con una evaluación completa y exhaustiva de la causa y la implementación del plan integral de recuperación.

## Nuestro desempeño en administración del agua en 2023

**Nuestros objetivos y compromisos** Teck está comprometida con la gestión responsable de los recursos hídricos, y con la protección de la calidad del agua y del acceso al agua en los lugares donde operamos. En la siguiente tabla se resume nuestro desempeño en relación con nuestras metas y nuestra estrategia de sustentabilidad en cuanto a administración del agua.

Metas de la estrategia de sustentabilidad	Estado	Resumen del progreso en 2023
Prioridad estratégica: Migrar a fuentes de agua de mar o agua de baja calidad en todas las operaciones en regiones con escasez hídrica para 2040.	En curso	<p>Iniciamos una evaluación de fuentes, usos y consumo de agua, así como de oportunidades para mejorar la eficiencia hídrica en nuestra cartera de metales base.</p> <p>Se comenzó a operar la planta desalinizadora para suministrar agua de mar desalinizada para las operaciones de Quebrada Blanca en Chile.</p> <p>Se está desarrollando un proceso para integrar la eficiencia hídrica y las consideraciones sobre las fuentes en una fase temprana del diseño del proyecto.</p>
Prioridad estratégica: Implementar soluciones innovadoras de gestión y tratamiento del agua para proteger la calidad del agua aguas abajo de nuestras operaciones.	En curso	<p>Avanzamos en el desarrollo de tecnología, como el monitoreo del estudio piloto a escala real de zona subóxica en Cedar North. Para obtener más detalles, consulte el estudio de caso en la página 41.</p>

## Contexto global y de la industria

El agua es un recurso esencial para las personas, las comunidades y el medioambiente, así como un elemento central del capital natural que se utiliza en muchas actividades comerciales. De acuerdo con la UNESCO, la escasez de agua se está volviendo endémica debido al impacto local del estrés hídrico físico y a la aceleración y propagación de la contaminación del agua dulce.<sup>17</sup> El consumo de agua y la calidad del agua son prioridades cruciales para las compañías mineras, que podrían operar en entornos desafiantes como son las regiones con estrés hídrico.<sup>18</sup>

Teck reconoce la importancia de la gestión responsable del agua para proteger el agua de las comunidades en las cuencas hidrográficas donde operamos. La gestión responsable del agua incluye la protección de la calidad del agua aguas abajo de nuestras operaciones, la mejora de la eficiencia del uso del agua y el relacionamiento con las comunidades de interés en la gestión de la cuenca hidrográfica.

<sup>17</sup> Informe Mundial de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo de los Recursos Hídricos 2023, UNESCO, 2023.

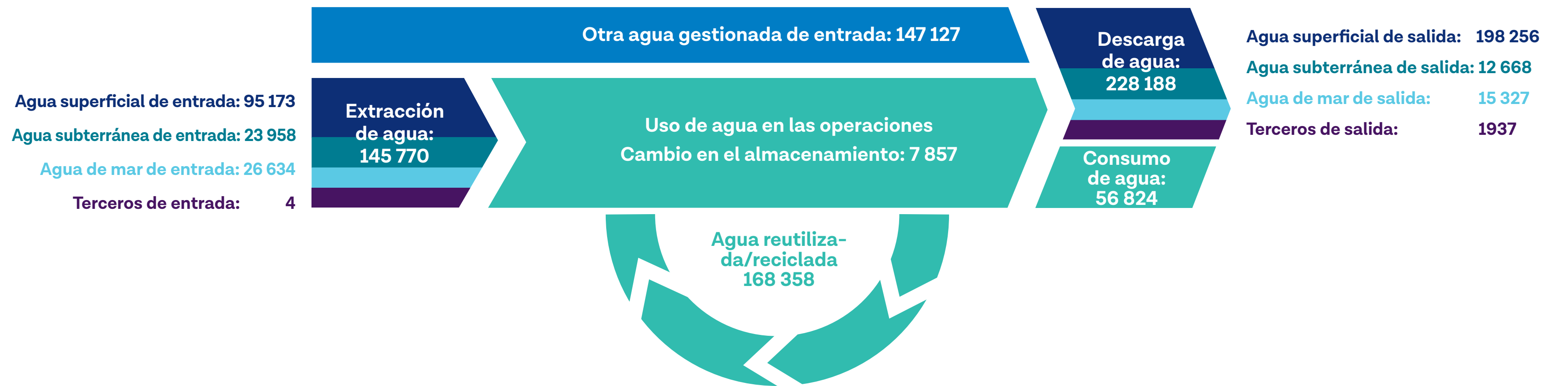
<sup>18</sup> The Ongoing Evolution of Sustainable Business – Mining and Metals Supplement (La evolución permanente de las empresas sustentables: suplemento para el sector de minería y metales). SustainAbility Institute by ERM. 2023.

## Balance hídrico en toda la compañía

Monitoreamos los datos del agua y realizamos balances hídricos en todo el sitio y en todas nuestras operaciones.<sup>19</sup> El balance hídrico en toda la compañía (figura 18) es la suma de todos los balances hídricos de todo el sitio. Este balance hídrico es complejo, debido a la variabilidad de factores naturales como las precipitaciones y el deshielo, así como la diversidad de los climas y las condiciones geológicas donde se encuentran nuestras operaciones. Comprender nuestros balances hídricos en todos los sitios y en toda la compañía es clave para mejorar las prácticas de gestión del agua y para posibilitar una mejor toma de decisiones.

Nuestra recopilación de datos y reportes de agua está alineada con la [Guía práctica para una presentación uniforme de reportes sobre el agua del ICMM](#). Nuestros datos detallados sobre el agua, incluidos los datos a nivel de sitio, se proporcionan en nuestros [Datos de desempeño en sustentabilidad](#).

**Figura 18: Balance hídrico operativo de 2023 en toda la compañía: megalitros (ML)**



**Extracción de agua:** Toda el agua que ingresa al sistema operativo de agua y se utiliza para abastecer las demandas operativas de agua.

**Otras aguas gestionadas:** Aguas que se gestionan activamente sin la intención de abastecer las demandas operativas de agua.

**Descargas de agua:** Agua que se libera de regreso al medioambiente o a un tercero.

**Consumo de agua:** Agua que se elimina de forma permanente, por evaporación, arrastre (en producto o desechos) u otras pérdidas y no se devuelve al medioambiente ni la utiliza un tercero.

**Agua reutilizada y reciclada:** Agua que se ha utilizado en una tarea operativa y se recupera y se utiliza nuevamente en una tarea operativa, ya sea sin tratamiento (reutilización) o con tratamiento (reciclaje).

**Cambio en el almacenamiento de agua:** Cambio neto (positivo o negativo) en el volumen de agua almacenada durante el período contable; un número positivo indica acumulación de agua y un número negativo indica reducción del volumen de agua almacenada.

### Tipos de agua

**Agua superficial:** Agua producto de precipitaciones y escorrentía que no se desvía alrededor de las operaciones; incluye entradas de agua provenientes de cursos de agua superficiales que pueden o no encontrarse dentro de los límites de nuestra operación.

**Agua subterránea:** Agua ubicada bajo la superficie del suelo que se almacena o fluye en los espacios porosos del suelo y la roca, y que no se desvía alrededor de las operaciones.

**Fuentes de terceros:** Agua suministrada por una entidad externa a la operación, por ejemplo, de un municipio; actualmente no utilizamos aguas residuales de otras organizaciones.

**Agua de mar:** Agua que se obtiene del mar o del océano.

<sup>19</sup> Los balances hídricos en todos los sitios permiten comprender las extracciones, el consumo, la reutilización/reciclaje y los volúmenes de descarga de agua en cada operación. Los balances hídricos se preparan usando una combinación de mediciones y cálculos de modelación.

## Mejora de la eficiencia hídrica

En Teck, utilizamos agua principalmente para el procesamiento y transporte de materiales, el enfriamiento y para el control de polvo. Una parte del agua que usamos se consume a través del arrastre en nuestros productos y relaves, o a través de procesos de evaporación. El agua que usamos suele obtenerse en los puntos donde nuestras operaciones interactúan con los sistemas de agua superficial y subterránea, y estamos en transición a fuentes de agua de mar en regiones con escasez hídrica como el norte de Chile. Gestionamos y descargamos una cantidad significativa de agua sin usar (agua que se gestiona activamente sin la intención de satisfacer las demandas operativas de agua) y descargamos esta agua lo más cerca posible de la ubicación de origen. El agua que descargamos es monitoreada y tratada cuando es necesario.

En 2023, un promedio del 70 % del agua se reutilizó o recicló en nuestras operaciones. Esto significa que el 70 % del agua que se ha utilizado se recupera y se utiliza nuevamente en una tarea operacional, ya sea sin tratamiento (reutilización) o con tratamiento (reciclaje). Esto constituye una reducción respecto de los años anteriores causada por la puesta en servicio de las operaciones de molienda y flotación en nuestra expansión de las operaciones de QB2; se espera que las tasas de reutilización aumenten a medida que continúe la operación de QB2 y los volúmenes de almacenamiento de agua alcancen la capacidad del diseño.

Las operaciones de Trail representan el 51 % de nuestras extracciones de agua. Casi toda el agua utilizada en nuestras operaciones de Trail es para fines de enfriamiento,

lo que significa que no entra en contacto con sustancias químicas o reactivas, y el único cambio que experimenta es un leve aumento de temperatura antes de ser devuelta al medioambiente según las condiciones aprobadas por las normativas. En 2023, nuestras extracciones de agua fueron de 145 770 ML o 28 443 ML más que en 2022. Nuestro consumo total de agua en áreas con estrés hídrico fue de 15 475 ML en 2023. Los datos adicionales sobre el agua se proporcionan en nuestros [Datos de desempeño en sustentabilidad](#).

Para abordar los riesgos relacionados con la sequía, tenemos una prioridad estratégica para la transición a fuentes de agua de mar o de agua de baja calidad<sup>20</sup> para todas las operaciones en regiones con escasez hídrica para 2040. Las condiciones de sequía también comienzan a afectar nuestras operaciones en Columbia Británica, Canadá, por temporadas. Para resolver este riesgo emergente, se están desarrollando planes de gestión adaptativa para la conservación de agua en nuestras operaciones y las cuencas hidrográficas afectadas.

La planta desalinizadora en nuestras nuevas operaciones de QB, que se ampliaron en 2023, suministra el agua necesaria para las operaciones en el sitio (hasta 3850 m<sup>3</sup>/h de agua desalinizada, más 350 m<sup>3</sup>/h de agua recuperada a partir del proceso de filtración de concentrados), lo que reemplaza el uso del agua dulce en la región de QB que presenta escasez hídrica. Al evitar el uso de aguas subterráneas, la planta también permite que Teck vuelva a transferir al estado los derechos hídricos de la compañía.

**Tabla 12: Extracciones de agua y agua reutilizada y reciclada: megalitros (ML)<sup>(1)</sup>**

Todas las operaciones	2023	2022	2021	2020
Extracciones de agua (ML)	<b>145 770</b>	117 327	117 262	118 284
Agua reutilizada o reciclada (ML)	<b>168 358</b>	134 131	138 812	157 641
<b>Operaciones mineras</b>				
Extracciones de agua (ML)	<b>72 645</b>	47 701	45 222	47 739
Agua reutilizada o reciclada (ML)	<b>168 358</b>	134 131	138 812	157 641
Porcentaje de agua que se reutiliza y recicla (relación de reutilización/reciclaje y extracciones)	<b>69 %</b>	74 %	N/C	N/C

(1) Los datos de 2023 incluyen QB2 a partir del 1 de enero de 2023.

## Lixiviación de metales y drenaje ácido de roca (ML/ARD)

Diseñamos y operamos para el cierre y consideramos el potencial para la generación de ML/ARD y las medidas de mitigación requeridas en cada etapa del desarrollo del proyecto. Todas estas evaluaciones están contenidas en documentos de evaluación medioambiental disponibles públicamente presentados a las autoridades reguladoras. Consulte [Nuestra metodología de administración del agua](#) para obtener más detalles.

En 2023, el porcentaje de operaciones mineras en las que se previó que ocurriría ARD y que este último se mitigaría activamente, contendría o se sometería a tratamiento o remediación fue del 75 %.

<sup>20</sup> Por lo general, el agua de baja calidad tiene poco valor sociomedioambiental, ya que la calidad más baja puede restringir la idoneidad potencial para que la use una amplia gama de otros usuarios y receptores, lo que excluye los posibles usos industriales y la función adaptada de los ecosistemas.

## Gestión de la calidad del agua en el valle Elk

En 2023, continuamos implementando el Plan de calidad del agua para el valle Elk (el Plan), una metodología a largo plazo para gestionar el selenio y otras sustancias liberadas por las actividades mineras en el valle Elk. El Plan fue aprobado en 2014 por el ministro de Medioambiente de C. B., y se desarrolló en cooperación con los gobiernos de Canadá y los EE. UU., así como con grupos indígenas, comunidades, expertos científicos independientes y otros. La meta del plan es estabilizar y revertir la tendencia de sustancias relacionadas con la mina y mantener la salud de la cuenca hidrográfica y, al mismo tiempo, permitir una minería sustentable y constante en el valle Elk. El Plan establece objetivos de calidad del agua a corto, mediano y a largo plazo, que protegen la salud acuática y de las personas contra el selenio, el nitrato, el sulfato y el cadmio, al igual que un plan para gestionar la formación de calcita.

En 2023, seguimos implementando una serie de prácticas y proyectos de mitigación, como parte del Plan, que están mejorando la calidad del agua. Continuamos para poner en pleno funcionamiento nuestra capacidad de tratamiento de agua construida de 77,5 millones de litros por día, de los cuales se agregaron 20,5 millones de litros por día en 2023. Esto supone que cuadruplicamos nuestra capacidad de tratamiento con respecto a 2020. Con esta capacidad de tratamiento construida que sigue aumentando, vamos por buen camino para alcanzar una de las principales metas del Plan: estabilizar y reducir la tendencia de selenio en el valle Elk. El tratamiento del agua está eliminando con eficacia entre el 95 % y el 99 % del selenio del agua tratada, y los resultados del monitoreo de 2023 muestran que los niveles de selenio tienden a descender aguas abajo del tratamiento, y se estabilizan en el río Elk. Esperamos más reducciones en toda la cuenca hidrográfica y en el embalse Koocanusa conforme se lleve a cabo el tratamiento adicional.

Hasta la fecha, el gasto total (capital, investigación y desarrollo, costos operativos, etc.) relacionado con el tratamiento del agua en el valle Elk ha sido de más de 1400 millones de CAD; en 2024, tenemos previsto invertir entre 150 y 250 millones de CAD más de capital para proteger la cuenca hidrográfica. Se espera que la inversión continuada en tratamiento del agua aumente nuestra capacidad de tratamiento de agua construida a

150 millones de litros por día para finales de 2027. Para obtener información sobre nuestra gestión de la calidad del agua en el valle Elk, consulte la página 24 de nuestro [Reporte anual 2023](#) y [nuestro sitio web](#).

### Monitoreo de la salud acuática

Teck lleva a cabo estudios y monitoreo continuo de la salud acuática en el valle Elk y hace públicos estos reportes para ayudar a promover el conocimiento comunitario y el entendimiento científico. La calidad del agua y los sedimentos, las condiciones del hábitat y la biota (p. ej., peces, insectos) son criterios de valoración de monitoreo comunes para respaldar la evaluación de la salud del medio acuático en una cuenca hidrográfica. Se toman muestras de agua rutinariamente para evaluar la calidad del agua en más de 165 lugares en todo el valle Elk y en el embalse Koocanusa.

Nuestro permiso establece límites de concentración de la calidad del agua para el selenio, el nitrato, el sulfato y el cadmio; desde 2015, la calidad del agua ha cumplido con estos límites el 94 % del tiempo, en promedio. Hay 14 ubicaciones con límites de concentración de la calidad del agua aguas abajo de los sitios de las minas. En cada una de estas ubicaciones, los límites se vuelven más estrictos con el tiempo.

Hemos preparado nuestro Ajuste del plan de implementación para alcanzar el cumplimiento total lo antes posible. Nuestros plazos consideran el diseño, los permisos, la construcción y los cronogramas operativos. Esperamos un mejor cumplimiento a medida que se construyan y se pongan en funcionamiento nuevas plantas de tratamiento de agua, con un cumplimiento total en todas las ubicaciones para el selenio a mediados de 2027 y para el nitrato a mediados de 2028. Nuestra evaluación de cumplimiento, que evoluciona continuamente a medida que avanzan los proyectos de mitigación, informará futuras actualizaciones al Ajuste del plan de implementación.

Los reportes anuales sobre nuestros programas de monitoreo en curso, que son preparados por científicos profesionales, reflejan los datos generados desde que se aprobó el Plan de calidad del agua para el valle Elk. Los

reportes fueron revisados por el Comité de Monitoreo Ambiental (Environmental Monitoring Committee, EMC), un grupo que ofrece asesoría y datos con base científica y conocimientos tradicionales de los Ktunaxa a Teck y al Ministerio del Medioambiente y Estrategia para el Cambio Climático de C. B. con respecto a diseños y reportes de monitoreo en el valle Elk. El EMC incluye representantes del Ministerio del Medioambiente y Estrategia para el Cambio Climático; del Ministerio de Energía, Minas e Innovación Baja en Carbono; del Consejo de la Nación Ktunaxa; de Interior de Salud; un científico independiente; y de Teck. Lea el Reporte del EMC 2023 disponible en [nuestro sitio web](#).

### Plantas de tratamiento de agua

Aumentamos nuestra capacidad de tratamiento mediante la construcción de plantas activas de tratamiento de agua (AWTF) y a través de la implementación exitosa de nuestra innovadora tecnología de relleno de roca saturada (SRF), una solución de tratamiento de agua inspirada en la naturaleza y que elimina eficazmente compuestos como el selenio y el nitrato del agua.

A finales de 2023, las plantas de tratamiento de agua de Teck en el valle Elk incluían lo siguiente:

- Planta de tratamiento de agua de West Line Creek: capacidad de 7,5 millones de litros por día.
- Relleno de roca saturada de Elkview: capacidad de 20 millones de litros por día.
- Planta de tratamiento de agua de Fording River South: capacidad de 20 millones de litros por día.
- Relleno de roca saturada de Fording River North: capacidad de 30 millones de litros por día.

### Investigación y desarrollo

Teck realiza actividades de investigación y desarrollo (I+D) para mejorar las tecnologías y prácticas de calidad del agua a corto y a largo plazo. Este trabajo incluye, por ejemplo:

**Control de fuentes:** Estamos tratando de utilizar tecnologías de control de fuentes para limitar la entrada de aire y las reacciones naturales correspondientes en las pilas de roca

sobranante que generan componentes de interés. En 2023, comenzamos a construir una zona subóxica (SOZ) en Swift North y empezamos a monitorear la prueba de la SOZ de Cedar North, cuya construcción finalizó en 2022 (consulte el estudio de caso en la página 41 para obtener más detalles). Consulte [Nuestra metodología de administración del agua](#) para obtener más información sobre nuestro programa de control de fuentes.

**Tratamiento del agua in situ:** En 2023, Teck finalizó una prueba a escala real de un proyecto que consistía en ajustar el pH de un lago de rajo para eliminar el níquel del agua. Además, completamos una prueba a escala de contenedor que fue diseñada para evaluar si el níquel se puede eliminar en una planta de tratamiento de relleno de roca saturada.

**Tratamiento del agua con tanques:** En 2023, Teck realizó una prueba piloto de ósmosis inversa; un proceso con lodos de alta densidad para evaluar la eliminación de selenio y de nitrato, y la recuperación de agua.

**Gestión de calcita:** Seguimos evaluando métodos para remediar los caudales calcificados, tanto *in situ* como *ex situ*. Teck instaló el tratamiento de calcita en ocho caudales para prevenir la formación adicional de calcita. Además, Teck promueve un proyecto piloto para remediar las áreas afectadas por la calcita y para mejorar el hábitat piscícola.

**Estudios fundamentales:** En 2023, Teck completó un estudio plurianual sobre fuentes de nitrato en el valle Elk y la eficacia de las metodologías de control de las fuentes de nitrato.

El gasto de capital en el tratamiento del agua (AWTF y SRF) y la gestión del agua (control de fuentes, gestión de calcita y gestión de afluentes) fue de 94 millones de CAD en 2023. Los costos de I+D relacionados con la gestión del agua fueron de 44 millones de CAD en 2023.

## Relacionamiento comunitario sobre el agua

Teck reconoce que el acceso al agua es un derecho humano y que el agua es esencial para las comunidades de interés en las cuencas hidrográficas donde operamos. El acceso a agua limpia y suficiente por parte de los usuarios en nuestras áreas de influencia es importante para nosotros y para nuestras comunidades de interés. Al implementar nuestras prácticas de gestión del agua, tomamos en cuenta y nos relacionamos con otros usuarios del agua en las cuencas hidrográficas donde operamos.

En 2023, seguimos relacionándonos con las comunidades locales y los pueblos indígenas en lo referente a la gestión del agua. Esto incluyó la participación en el proyecto propuesto de Highland Valley Copper 2040 y el trabajo en el valle Elk sobre la calidad del agua, incluida la extensión propuesta de Fording River y en QB2. Participamos en

debates sobre las cuencas hidrográficas en el valle Elk en relación con el Plan de gestión por área. Los ejemplos de relacionamiento sobre gestión del agua en el valle Elk tuvieron lugar mediante el Comité de Monitoreo Ambiental (para la calidad del agua establecida a través del Plan de calidad del agua para el valle Elk), la revisión del plan de tratamiento del agua (ajuste del plan de implementación) y a través del Comité por los Peces y el Hábitat Piscícola del Valle Elk. De manera colectiva, estos relacionamientos se realizaron con los gobiernos indígenas y las organizaciones en las operaciones de Highland Valley Copper, con la organización comunitaria de Mesa Hídrica Elqui Bajo Alfalfares y Riberas de Alfalfares en las operaciones de Carmen de Andacollo, y con el Grupo de trabajo Siñgagmiut en nuestras operaciones de Red Dog.

### Estudio de caso: La prueba de la zona subóxica de Cedar North en el valle Elk

Una parte clave del trabajo de administración del agua de Teck consiste en evaluar y poner en marcha soluciones innovadoras para el tratamiento y la gestión del agua en nuestras operaciones. La prueba de la zona subóxica de Cedar North en el valle Elk forma parte de ese compromiso.

El control de fuentes se enfoca en alternativas que evitan que compuestos no deseados ingresen en la cuenca hidrográfica. La prueba de Cedar North explora zonas subóxicas (SOZ) construidas a propósito dentro de las pilas de acopio de roca de la mina, donde las concentraciones de oxígeno son intencionalmente inferiores a los niveles atmosféricos. Al reducir la concentración de oxígeno, la roca reaccionará menos y liberará menos sustancias como el selenio. El desarrollo de las SOZ también permite crear capas de grano fino fabricadas a propósito dentro de las pilas de acopio de

roca. Estas capas sustentan comunidades microbianas que pueden eliminar el selenio y el nitrato del agua. Al reducir la reactividad de la roca y al disponer de un proceso interno para eliminar los componentes que se liberan, estas pilas de acopio modificadas pueden mejorar significativamente la calidad del agua.

Cambiar la manera en la que construimos las instalaciones de roca de la mina para crear zonas subóxicas podría ser un paso importante para minimizar los impactos en la calidad del agua en la industria. La construcción de la prueba de SOZ a escala real en Cedar North finalizó en octubre de 2022 en las operaciones del valle Elk, y ya se está llevando a cabo el monitoreo de la prueba.

Lea el estudio de caso completo en [www.teck.com/news/stories](http://www.teck.com/news/stories).

## Cumplimiento relacionado con el agua

### Incumplimientos e incidentes significativos relacionados con el agua

Evaluamos la gravedad de los incidentes medioambientales en función de sus posibles impactos medioambientales, de seguridad, comunitarios, de reputación y económicos. Según nuestros criterios de gravedad de incidentes, no se produjeron incidentes significativos relacionados con el agua en 2023.

### Litigios

Teck continúa con los estudios en virtud del acuerdo de conciliación de 2006 con la EPA de los EE. UU. para llevar a cabo una investigación correctiva en el curso alto del río Columbia en el estado de Washington. Continúa el litigio del lago Roosevelt que involucra a Teck en el Tribunal Federal de Distrito para el Distrito Este de Washington. En diciembre de 2012, con base en los hechos estipulados acordados entre Teck y los demandantes, el Tribunal determinó a favor de los demandantes en la fase uno del caso, emitiendo una sentencia declaratoria de que Teck es responsable, en virtud de la *Ley de Respuesta Ambiental Exhaustiva, Compensación y Responsabilidad Pública*, de los costos de respuesta, cuyo monto se determinará en fases posteriores del caso. Se espera que a finales de 2024 o en 2025 se lleve a cabo una audiencia con respecto a las demandas por daños a los recursos naturales y costos de evaluación.

Para obtener más información, consulte las páginas 107 a la 109 de nuestro [Formulario de información anual 2023](#).

### Cargos, multas y penalizaciones

En 2023, Teck recibió penalizaciones administrativas por un monto de 16,56 millones de CAD por parte del Ministerio del Medioambiente y Estrategia para el Cambio Climático de C. B. por superaciones de selenio y nitrato, y por los retrasos en la finalización de la planta de tratamiento de agua activa de Fording River. La mayor penalización, de 15,48 millones de CAD, se asoció a las presuntos retrasos en la finalización de la planta de tratamiento de agua activa de Fording River. El retraso se debió a impactos en el cronograma de construcción debido a la pandemia de la COVID-19 y al tiempo requerido para incorporar una mejora necesaria de la tecnología. La planta de tratamiento de agua activa de Fording River está ahora operativa según lo previsto, y consigue una eliminación casi completa del selenio del agua tratada. Teck apeló la cuantía de las penalizaciones.

En 2023, resolvimos los cargos relacionados con la liberación de solución de bajo pH en un emisario nuestras operaciones de Trail que ocurrió el 25 y 26 de febrero de 2019. Teck pagó una penalización acordada de 2,12 millones de CAD por violaciones de la *Ley de Pesqueras* y la *Ley de Gestión Ambiental*, y pagó 80 000 CAD a Habitat Conservation Trust Foundation para proyectos de conservación de peces y del hábitat piscícola. Mediante una evaluación independiente del impacto ambiental realizada por terceros se determinó que el incidente no tuvo un impacto a largo plazo sobre los peces o el medioambiente, dada la duración del incidente y la naturaleza de la descarga.

En el cuarto trimestre de 2023, Teck fue notificada de los cargos por parte de la Superintendencia del Medioambiente (SMA) en relación con incumplimientos del permiso de nuestra mina Carmen de Andacollo. Hemos desarrollado un plan de cumplimiento en respuesta a los requerimientos de la autoridad, lo que incluye abordar las brechas e intensificar el monitoreo y los estudios. Nuestras investigaciones en curso han mostrado que, hasta el momento, no hay ningún impacto en el medioambiente receptor, y estamos finalizando la construcción del sistema de captación de infiltraciones en las operaciones de Carmen de Andacollo para protegernos contra cualquier posible incumplimiento en el futuro.